

Malachi (Malachie) 1 King James Française

1 La charge de la parole du SEIGNEUR à Israël par Malachi (Malachie).

2 Je vous ai aimés, dit le SEIGNEUR, toutefois vous dites : En quoi nous as-tu aimés ? Esau (Esaü) n'était-il pas frère de Jacob ? dit le SEIGNEUR ; cependant j'ai aimé Jacob,

3 Et j'ai haï Esaü ; et j'ai mis ses montagnes en désolation, et son héritage pour les dragons du désert.

4 Tandis qu'Edom dit : Nous sommes appauvris, mais nous retournerons, et rebâtirons les lieux dévastés. Ainsi dit le SEIGNEUR des armées : Ils bâtiront, mais je renverserai ; et on les appellera La frontière de la méchanceté, et le peuple contre lequel le SEIGNEUR est indigné pour toujours.

5 Et vos yeux le verront, et vous direz: Le SEIGNEUR sera magnifié depuis la frontière d'Israël.

6 Un fils honore *son* père, et un serviteur son maître ; si donc je *suis* père, où *est* mon honneur ? et si je *suis* maître, où *est* la crainte qu'on a de moi ? dit le SEIGNEUR des armées à vous, ô prêtres, qui méprisez mon nom. Et vous dites : En quoi avons-nous méprisé ton nom ?

7 Vous offrez sur mon autel un pain souillé, et vous dites : En quoi t'avons-nous souillé ? En ce que vous dites : La table du SEIGNEUR est méprisable.

8 Et si vous offrez pour sacrifice une [bête] aveugle, n'y *a-t-il* pas de mal ? Et si vous offrez une boiteuse ou malade, *n'est-ce* pas mal ? Offre-la donc à ton gouverneur, sera-t-il satisfait de toi, ou acceptera-t-il ta personne ? dit le SEIGNEUR des armées.

9 Et maintenant, je vous prie, suppliez Dieu afin qu'il use de grâce envers nous ; cela est arrivé par vos propres moyens, aura-t-il égard à vos personnes ? dit le SEIGNEUR des armées.

10 Qui *est celui* même parmi vous qui fermerait les portes *pour rien* ? et vous n'allumeriez pas *le feu* sur mon autel pour rien ? Je ne prends pas plaisir en vous, dit le SEIGNEUR des armées, et je n'accepterai pas non plus aucune offrande de vos mains.

11 Car, depuis le soleil levant même jusqu'au soleil couchant, mon nom *sera* grand parmi les Gentils, et en tout lieu l'encens *sera* offert en mon nom, ainsi qu'une offrande pure car mon nom *sera* grand parmi les païens, dit le SEIGNEUR des armées.

12 Mais vous l'avez profané, en ce que vous dites : La table du SEIGNEUR est souillée, et son revenu, *c'est-à-dire*, sa nourriture *est* méprisable.

13 Vous dites : aussi Voici, quelle lassitude *est-ce* ! et vous avez soufflé dessus, dit le SEIGNEUR des armées, et vous amenez *ce qui* a été déchiré, et boiteux et malade ; ainsi vous apportez une offrande ; accepterai-je cela de vos mains ? dit le SEIGNEUR.

14 C'est pourquoi maudit *soit* le trompeur, qui, a dans son troupeau un mâle, et fait un vœu et sacrifie au Seigneur une chose tarée ; car je suis un grand Roi, dit le SEIGNEUR des armées, mon nom *est* craint parmi les païens.

Malachi (Malachie) 2

1 Et maintenant, ô vous, prêtres, ce commandement *est* pour vous.

2 Si vous ne voulez pas entendre, et si vous ne *le* prenez pas à cœur, pour donner gloire à mon nom, dit le SEIGNEUR des armées, j'enverrai sur vous la malédiction, et je maudirai vos bénédictions ; oui, je les ai déjà maudites, parce que vous ne *le* prenez pas à cœur.

3 Voici, je corromprai votre semence, et je répandrai des excréments de vos victimes] sur vos visages, les excréments *dis-je* de vos fêtes solennelles ; et on vous emportera avec eux.

4 Et vous saurez que je vous ai envoyé ce commandement, afin que mon alliance puisse être avec Levi (Lévi), dit le SEIGNEUR des armées.

5 Mon alliance de vie et de paix était avec lui, et je les lui donnai *pour* la crainte avec laquelle il m'a craint, et a été effrayé devant mon nom.

6 La loi de vérité était dans sa bouche, et l'iniquité n'a pas été trouvée sur ses lèvres. Il marcha avec moi dans la paix et dans l'équité, et il en a détourné beaucoup de l'iniquité.

7 Car les lèvres du prêtre devraient garder la connaissance, et de sa bouche, on devrait rechercher la loi ; car il est le messenger du SEIGNEUR des armées.

8 Mais vous, vous vous êtes écartés du chemin ; vous avez fait trébucher beaucoup à l'égard] de la loi ; vous avez corrompu l'alliance de Levi (Lévi), dit le SEIGNEUR des armées.

9 C'est pourquoi, moi aussi, je vous ai rendus méprisables et vils devant tout le peuple, parce que vous n'avez pas gardé mes chemins, et que vous avez agi avec partialité en ce qui concerne] la loi.

10 N'avons-nous pas tous un même père ? Un seul Dieu ne nous a-t-il pas créés ? Pourquoi agissons-nous perfidement chacun contre son frère, en profanant l'alliance de nos pères ?

11 Judah a agi perfidement, et une abomination est commise en Israël et à Jérusalem ; car Judah a profané la sainteté du SEIGNEUR, qu'il aimait, et s'est marié à la fille d'un dieu étrange.

12 Le SEIGNEUR retranchera des tabernacles de Jacob l'homme qui fait cela, tant le maître que l'érudit, et celui qui offre une offrande au SEIGNEUR des armées.

13 Et ceci encore que vous avez fait couvrant l'autel du SEIGNEUR de larmes, de pleurs et de gémissements, tellement qu'il ne regarde plus à l'offrande, et ni ne *la* reçoit de bon gré de vos mains.

14 Maintenant vous dites : pourquoi ? Parce que le SEIGNEUR a été témoin entre toi et la femme de ta jeunesse, contre laquelle tu as agi perfidement, toutefois elle est ta compagne et la femme de ton alliance.

15 Et n'en a-t-il pas fait un seul] ? Toutefois il avait le reste de l'esprit. Et pourquoi un seul] ? Afin qu'il puisse chercher une semence pieuse. C'est pourquoi prenez garde à votre esprit, et que personne n'agisse perfidement envers la femme de sa jeunesse.

16 Car le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël dit qu'il hait la répudiation, car *on* couvre la violence sous son vêtement, dit le SEIGNEUR des armées ; c'est pourquoi prenez garde à votre esprit, que vous n'agissiez pas perfidement.

17 Vous avez lassé le SEIGNEUR par vos paroles, maintenant vous dites : En quoi *l'*avons-nous lassé ? Quand vous dites : Quiconque fait le mal est bon aux yeux du SEIGNEUR, et c'est en eux qu'il prend plaisir ; ou bien où est le Dieu de jugement ?

Malachi (Malachie) 3

1 Voici, j'enverrai mon messenger, et il préparera le chemin devant moi, et le Seigneur que vous cherchez viendra soudainement à son temple, c'est-à-dire le messenger de l'alliance en qui vous prenez plaisir ; voici, il viendra, dit le SEIGNEUR des armées.

2 Mais qui pourra supporter le jour de sa venue ? et qui subsistera quand il paraîtra ? Car il *est* comme le feu du raffineur, et comme la potasse des foulons.

3 Et il sera assis, *comme* celui qui raffine et purifie l'argent ; et il purifiera les fils de Levi (Lévi), et les purgera comme l'or et l'argent, afin qu'ils puissent offrir au SEIGNEUR une offrande dans la droiture.

4 Alors l'offrande de Judah et de Jérusalem sera agréable au SEIGNEUR comme aux jours anciens, comme aux premières années.

5 Et je m'approcherai de vous pour le jugement, et je serai un rapide témoin contre les sorciers, et contre les adultères et contre ceux qui jurent faussement, et contre ceux qui oppriment le salarié sur sa paye, et la veuve et l'orphelin, et qui détournent l'étranger *de son droit*, et qui] ne me craignent pas, dit le SEIGNEUR des armées.

6 Car je *suis* le SEIGNEUR, je ne change pas ; c'est pourquoi, vous, fils de Jacob, n'êtes pas consumés.

7 Depuis les jours de vos pères, vous vous êtes détournés de mes ordonnances, et vous ne *les* avez pas obéi. Retournez à moi et je retournerai à vous, dit le SEIGNEUR des armées. Mais vous dites : En quoi retournerons-nous ?

8 Un homme volera-t-il Dieu ? Cependant vous m'avez voler. Mais vous dites : En quoi t'avons-nous volé ? Dans les dîmes et dans les offrandes.

9 Vous êtes maudits de malédiction, car vous m'avez volé, *c'est-à-dire* la nation entière.

10 Apportez toutes les dîmes dans les magasins du temple afin qu'il y ait de la nourriture dans ma maison ; et dès maintenant éprouvez-moi en cela, dit le SEIGNEUR des armées si je ne vous ouvre pas les fenêtres du ciel, et si je ne verse pas sur vous une bénédiction, en sorte qu'*il n'y aura* pas assez *de place pour la recevoir*.

11 Et je réprimerai pour l'amour de vous le dévoreur, et il ne vous détruira pas les fruits de votre sol, et votre vigne ne laissera pas tomber son fruit avant la saison dans la campagne, dit le SEIGNEUR des armées.

12 Et toutes les nations vous appelleront bénis ; car vous serez un pays agréable, dit le SEIGNEUR des armées.

13 Vos paroles ont été fortes contre moi, dit le SEIGNEUR. Maintenant vous dites : Qu'avons-nous *tant* dit : entre nous contre toi ? "

14 Vous avez dit : *C'est* en vain qu'on sert Dieu, et quel profit y *a-t-il* que nous ayons gardé son ordonnance, et que nous ayons marché portant le deuil devant le SEIGNEUR des armées ?

15 Et maintenant nous appelons heureux les orgueilleux ; oui, ceux qui commettent la méchanceté prospèrent ; oui, *ceux qui* tentent Dieu sont même délivrés.

16 Alors ceux qui craignent le SEIGNEUR se sont parlés l'un à l'autre, et le SEIGNEUR a été attentif et *l'a* entendu ; et un livre de souvenir a été écrit devant lui pour ceux qui craignent le SEIGNEUR et qui pensent à son nom.

17 Et ils seront à moi, dit le SEIGNEUR des armées, au jour où je préparerai mes joyaux ; *ils seront* à moi ; et je les épargnerai, comme un homme épargne son propre fils qui le sert.

18 Et vous retournerez et vous discernerez entre le droit et le méchant, entre celui qui sert Dieu et

celui qui ne le sert pas.

Malachi (Malachie) 4

1 Car voici, le jour vient, qui brûlera comme un four et tous les orgueilleux, oui, et tous ceux qui commettent la méchanceté, seront du chaume, et le jour qui vient les brûlera, dit le SEIGNEUR des armées, et ne leur laissera ni racine ni rameau.

2 Mais à vous, qui craignez mon nom, le Soleil de droiture se lèvera avec la guérison dans ses ailes, et vous sortirez et vous grandirez comme les veaux d'une étable.

3 Et vous piétinerez les méchants, car ils seront des cendres sous la plante de vos pieds, au jour que je ferai ceci, dit le SEIGNEUR des armées.

4 Souvenez-vous de la loi de Moïse, mon serviteur, que je lui commandai en Horeb, pour tout Israël, avec des statuts et des jugements.

5 Voici, je vous enverrai Elijah (Élie), le prophète, avant que vienne le grand et redoutable jour du SEIGNEUR.

6 Et il tournera le cœur des pères vers les enfants, et le cœur des enfants vers leurs pères, de peur que je ne vienne et que je ne frappe la terre d'une malédiction.